

1. Record Nr.	UNINA9910480700503321
Autore	Lezra Jacques
Titolo	On the Nature of Marx's Things : Translation as Necrophilology / / Jacques Lezra
Pubbl/distr/stampa	New York, NY : , : Fordham University Press, , [2018] ©2018
ISBN	0-8232-8152-3 0-8232-7944-8 0-8232-7945-6
Edizione	[First edition.]
Descrizione fisica	1 online resource
Collana	Lit Z
Altri autori (Persone)	MorfinoVittorio
Disciplina	193
Soggetti	LITERARY CRITICISM / Comparative Literature Electronic books.
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	This edition previously issued in print: 2018.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Front matter -- Contents -- Foreword: Encounter and Translation -- Introduction -- 1. On the Nature of Marx's Things -- 2. Capital, Catastrophe: Marx's "Dynamic Objects" -- 3. Necrophilology -- 4. The Primal Scenes of Political Theology -- 5. Adorno and the Humanist Dialectic -- 6. Uncountable Matters -- Acknowledgments -- Notes -- Works Cited -- Index
Sommario/riassunto	On the Nature of Marx's Things is a major rethinking of the Marxian tradition, one based not on fixed things but on the inextricable interrelation between the material world and our language for it. Lezra traces to Marx's earliest writings a subterranean, Lucretian practice that he calls necrophilological translation that continues to haunt Marx's inheritors. This Lucretian strain, requiring that we think materiality in non-self-evident ways, as dynamic, aleatory, and always marked by its relation to language, raises central questions about ontology, political economy, and reading. "Lezra," writes Vittorio Morfino in his preface, "transfers all of the power of the Althusserian encounter into his conception of translation." Lezra's expansive understanding of translation covers practices that put different natural and national languages into relation, often across periods, but also practices or

mechanisms internal to each language. Obscured by later critical attention to the contradictory lexicons—of fetishism and of chrematistics—that Capital uses to describe how value accrues to commodities, and by the dialectical approach that's framed Marx's work since Engels sought to marry it to the natural philosophy of his time, necrophilological translation has a troubling, definitive influence in Marx's thought and in his wake. It entails a radical revision of what counts as translation, and wholly new ways of imagining what an object is, of what counts as matter, value, sovereignty, mediation, and even number. In *On the Nature of Marx's Things* a materialism "of the encounter," as recent criticism in the vein of the late Althusser calls it, encounters Marxological value-form theory, post-Schmittian divisible sovereignty, object-oriented-ontologies and the critique of correlationism, and philosophies of translation and untranslatability in debt to Quine, Cassin, and Derrida. The inheritors of the problems with which Marx grapples range from Spinoza's marranismo, through Melville's *Bartleby*, through the development of a previously unexplored Freudian political theology shaped by the revolutionary traditions of Schiller and Verdi, through Adorno's exilic antihumanism against Said's cosmopolitan humanism, through today's new materialisms. Ultimately, necrophilology draws the story of capital's capture of difference away from the story of capital's production of subjectivity. It affords concepts and procedures for dismantling the system of objects on which neoliberal capitalism stands: concrete, this-wordly things like commodities, but also such "objects" as debt traps, austerity programs, the marketization of risk; ideologies; the pedagogical, professional, legal, even familial institutions that produce and reproduce inequities today.
